

17. JP FU | ΦεST!v@Ł · βez pЯëvøda}

17. Jugoslovenski pozorišni festival "Bez prevoda"
od 8. do 15. novembra 2012. godine

OVAJ ŽIVOT NE VREDI PUNO,
ALI NIŠTA NE VREDI KAO
OVAJ ŽIVOT

Andre Malraux

 NARODNO
POZORIŠTE
UŽICE



DOBITNICI NAGRA

1996

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

JUGOSLOVENSKO DRAMSKO POZORIŠTE iz Beograda, za predstavu BURE BARUTA, Dejana Dukovskog, u režiji Slobodana Unkovskog

ZA NAJBOLJU REŽIJU:

JAGOŠ MARKOVIĆ, za režiju predstave KATE KAPURALICA, Vlaha Štulića, u izvođenju Narodnog pozorišta iz Sombora

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

ANITA MANČIĆ, za ulogu Anđele u predstavi U POTPALUBLJU, Vladimira Arsenijevića, u režiji Nikite Milivojevića, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

NEBOJŠA GLOGOVAC, za ulogu Vladimira u predstavi U POTPALUBLJU, Vladimira Arsenijevića, u režiji Nikite Milivojevića, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

MIODRAG TABAČKI, za predstavu BURE BARUTA, Dejana Dukovskog, u režiji Slobodana Unkovskog, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

ANGELINA ATLAGIĆ, za predstavu BURE BARUTA, Dejana Dukovskog, u režiji Slobodana Unkovskog, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

IVAN JEVTIĆ, za ulogu Jovana u predstavi CAREV ZATOČNIK, Miodraga Stanislavljevića, u režiji Milana Karadžića, u izvođenju Pozorišta Boško Buha iz Beograda

ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA:

SERGEJ TRIFUNOVIĆ, za ulogu Đorđa u predstavi BURE BARUTA, Dejana Dukovskog, u režiji Slobodana Unkovskog, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

SPECIJALNA NAGRAĐA:

MIODRAG STANISAVLJEVIĆ, za dramu CAREV ZATOČNIK, u izvođenju Pozorišta „Boško Buha” iz Beograda

1997

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU

JUGOSLOVENSKO DRAMSKO POZORIŠTE iz Beograda, za predstavu MIZANTROP, Molijera, u režiji Dejana Mijača

ZA NAJBOLJU REŽIJU:

LJUBOSLAV MAJERA, za režiju predstave PUTOVANJE ZA NANT, Eugena III Kočiša, u izvođenju Narodnog pozorišta iz Sombora

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

VERICA JOVANOVIĆ, za ulogu Gine u predstavi PUTUJUĆE POZORIŠTE ŠOPALOVIĆ, Ljubomira Simovića, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Narodnog pozorišta iz Niša

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

DRAGAN MIČANOVIĆ, za ulogu Alsesta u predstavi MIZANTROP, Molijera, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

MIODRAG TABAČKI, za predstavu GORSKI VIJENAC, Petra II Petrovića Njegoša, u režiji Branislava Mićunovića, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

ANGELINA ATLAGIĆ, za predstavu MIZANTROP, Molijera, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

VOJISLAV BRAJOVIĆ, za ulogu Igumana Stefana u predstavi GORSKI VIJENAC, Petra II Petrovića Njegoša, u režiji Branislava Mićunovića, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice

ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA I NAGRAĐA „AVDO MUJČINOVIĆ” POLITIKE EKSPRES:

ISIDORA MINIĆ, za ulogu Selimene u predstavi MIZANTROP, Molijera, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

SPECIJALNA NAGRAĐA:

Predstava GORSKI VIJENAC, u režiji Branislava Mićunovića, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice, za moderno tumačenje dela Petra II Petrovića Njegoša

DA ARDALION

1998

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

NARODNO POZORIŠTE UŽICE, za predstavu KAKO ZASMEJATI GOSPODARA, Vide Ognjenović, u režiji Kokana Mladenovića

ZA NAJBOLJU REŽIJU:

MILAN KARADŽIĆ, za režiju predstave ŠKOLA ZA ŽENE, Molijera, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

MIRJANA GARDINOVAČKI, za ulogu Simane u predstavi KAMEN ZA POD GLAVU, Milice Novković, u režiji Miroslava Benke, u izvođenju Narodnog pozorišta iz Kikinde

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

BORO STJEPANOVIĆ, za ulogu Arnolfa u predstavi ŠKOLA ZA ŽENE, Molijera, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

GEROSLAV ZARIĆ, za predstavu SNEŽNA KRALJICA, Jevgenija Švarca, u režiji Milana Karadžića, u izvođenju Pozorišta Boško Buha iz Beograda

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

BOŽANA JOVANOVIĆ, za predstavu SNEŽNA KRALJICA, Jevgenija Švarca, u režiji Milana Karadžića, u izvođenju Pozorišta Boško Buha iz Beograda

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

ISIDORA MINIĆ, za ulogu Nadežde u predstavi PORODIČNE PRIČE, Biljane Srbljanović, u režiji Jagoša Markovića, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA I NAGRADA „AVDO MUJČINOVIĆ” POLITIKE EKSPRES:

MILENA PAVLOVIĆ, za ulogu Tatjane u predstavi MALOGRAĐANI, Maksima Gorkog, u režiji Radoslava Milenkovića, u izvođenju Beogradskog dramskog pozorišta

SPECIJALNA NAGRADA:

MILICA NOVKOVIĆ, za tekst drame KAMEN ZA POD GLAVU, u izvođenju Narodnog pozorišta iz Kikinde

1999

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

SRPSKO NARODNO POZORIŠTE iz Novog Sada za predstavu MERA ZA MERU, Vilijama Šekspira, u režiji Dejana Mijača

ZA NAJBOLJU REŽIJU:

DEJAN MIJAČ, za predstavu MERA ZA MERU, Vilijama Šekspira, u izvođenju Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

JASNA ĐURIČIĆ, za ulogu Izabele u predstavi MERA ZA MERU, Vilijama Šekspira, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

VOJISLAV BRAJOVIĆ, za ulogu Vićencija u predstavi MERA ZA MERU, Vilijama Šekspira, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

MIODRAG TABAČKI, za predstavu VELIKA SVESKA, Agote Krištof, u režiji Kokana Mladenovića, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

BOJANA NIKITOVIĆ, za predstavu MERA ZA MERU, Vilijama Šekspira, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

NOVAK BILBIJA, za ulogu Bernardina u predstavi MERA ZA MERU, Vilijama Šekspira, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada

ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA I NAGRADA „AVDO MUJČINOVIĆ” POLITIKE EKSPRES:

SRĐAN TIMAROV, za ulogu Lučija u predstavi MERA ZA MERU, Vilijama Šekspira, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada

SPECIJALNA NAGRADA:

EGON SAVIN, za dramaturgiju OBLOMOVA, Ivana A. Gončarova, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice

DOBITNICI NAGRA

2000

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

ATELJE 212 iz Beograda, za predstavu DIVLJI MED, Majkla Frejna, po Antonu P. Čehovu, u režiji Dejana Mijača

ZA NAJBOLJU REŽIJU, RAVNOPRAVNO:

DEJAN MIJAČ, za predstavu DIVLJI MED, Majkla Frejna, po Antonu P. Čehovu, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda, i
BORO DRAŠKOVIĆ, za predstavu ANTIGONA U NJUJORKU, Januša Glovackog, u izvođenju Grada teatra Budva

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

ANĐELIKA SIMIĆ, za ulogu HEDE GABLER, Henrika Ibzena, u režiji Dušana Petrovića, u izvođenju Narodnog pozorišta Népszínház iz Subotice

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

TIHOMIR STANIĆ, za ulogu Platonova u predstavi DIVLJI MED, Majkla Frejna, po Antonu P. Čehovu, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

MIODRAG TABAČKI, za predstavu PER GINT, Henrika Ibzena, u režiji Kokana Mladenovića, u izvođenju Narodnog pozorišta Užice

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

SNEŽANA KOVAČEVIĆ, za predstavu PER GINT, Henrika Ibzena, u režiji Kokana Mladenovića, u izvođenju Narodnog pozorišta Užice

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

NENAD JEZDIĆ, za ulogu Osipa u predstavi DIVLJI MED, Majkla Frejna, po Antonu P. Čehovu, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA I NAGRADA „AVDO MUJČINOVIĆ” POLITIKE EKSPRES:

JELENA ĐOKIĆ, za ulogu Katarine u predstavi BOKEŠKI D-MOL, Stevana Koprivice, u režiji Milana Karadžića, u izvođenju Centra za kulturu iz Tivta

SPECIJALNA NAGRADA:

ANSAMBL predstave ŠEST LICA TRAŽE PISCA, Luidija Pirandela, u režiji Georgija Ivaskoa, u izvođenju Novosadskog pozorišta Ujvidéki Színház

2001

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

CRNOGORSKO NARODNO POZORIŠTE iz Podgorice, za predstavu MALOGRADANI, Maksima Gorkog, u režiji Paola Madelija

ZA NAJBOLJU REŽIJU:

PAOLO MADELI, za predstavu MALOGRADANI, Maksima Gorkog, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

RADMILA TOMOVIĆ GRINVUD, za ulogu Melite u predstavi LEDA, Miroslava Krleže, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

PETAR KRALJ, za ulogu doktora Nikole Kosa u predstavi DOKTOR ŠUSTER, Dušana Kovačevića, u režiji autora, u izvođenju Zvezdara teatra iz Beograda

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

GEROSLAV ZARIĆ, za scenografiju u predstavi JEGOROV PUT, Vide Ognjenović, u režiji autora i izvođenju Grada teatra Budva

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

BOJANA NIKITOVIĆ, za kostime u predstavi LEDA, Miroslava Krleže, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

MILICA MIHAILOVIĆ, za ulogu Druge dame u predstavi LEDA, Miroslava Krleže, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA I NAGRADA „AVDO MUJČINOVIĆ” POLITIKE EKSPRES:

JELENA ĐOKIĆ, za ulogu Oca Alekseja u predstavi JEGOROV PUT, Vide Ognjenović, u režiji autora, u izvođenju Grada teatra Budva

SPECIJALNA NAGRADA:

DUŠAN KOVAČEVIĆ, za tekst drame DOKTOR ŠUSTER, u izvođenju Zvezdara teatra iz Beograda

DA ARDALION

2002

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

JUGOSLOVENSKO DRAMSKO POZORIŠTE iz Beograda, za predstavu SKUP, Marina Držića, u režiji Jagoša Markovića

ZA NAJBOLJU REŽIJU:

JAGOŠ MARKOVIĆ, za predstavu SKUP, Marina Držića, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

ĐURĐIJA CVETIĆ, za ulogu Skupa u predstavi SKUP, Marina Držića, u režiji Jagoša Markovića, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

PREDRAG EJDUS, za ulogu Zlatikuma u predstavi SKUP, Marina Držića, u režiji Jagoša Markovića, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

BORIS MAKSIMOVIĆ, za scenografiju u predstavi SKUP, Marina Držića, u režiji Jagoša Markovića, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

LANA CVIJANOVIĆ, za kostime u predstavi SKUP, Marina Držića, u režiji Jagoša Markovića, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

GORANA MARKOVIĆ, za uloge u predstavi JONESKOMANIJA, po Eženu Jonesku, u režiji Edvarda Milera, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice

ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA I NAGRADA „AVDO MUJČINOVIĆ” POLITIKE EKSPRES:

PAULINA MANOV, za ulogu Dijane Crnojević-Švarc, u predstavi SUPERMARKET, Biljane Srbljanović, u režiji Alise Stojanović, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

SPECIJALNA NAGRADA:

ANSAMBL Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice, za scensko oživljavanje i savremeno tumačenje dela Ežena Joneska, u predstavi JONESKOMANIJA

2003

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

CRNOGORSKO NARODNO POZORIŠTE iz Podgorice, za predstavu NIGDJE NIKOG NEMAM, Edvarda Bonda, u režiji Egona Savina

ZA NAJBOLJU REŽIJU:

KINGA MEZEI, za režiju predstave PAC, po motivima Karnevala, Bele Hamvaša, u izvođenju Novosadskog pozorišta Ujvideki Színház

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

VARJA ĐUKIĆ, za ulogu Sare u predstavi NIGDJE NIKOG NEMAM, Edvarda Bonda, u režiji Egona Savina, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

SLOBODAN BEŠTIĆ, za ulogu Hamleta u predstavi HAMLET, Vilijama Šekspira, u režiji Ivane Vujić, u izvođenju Narodnog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

MIODRAG TABAČKI, za scenografiju u predstavi NIGDJE NIKOG NEMAM, Edvarda Bonda, u režiji Egona Savina, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

ERIKA JANNOVIĆ, za kostime u predstavi PAC, po motivima Karnevala, Bele Hamvaša, u režiji Kinge Mezei, u izvođenju Novosadskog pozorišta Ujvideki Színház

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

IVANA V. JOVANOVIĆ, za ulogu Erne u predstavi KAZIMIR I KAROLINA, Edena fon Horvata, u režiji Ive Milošević, u izvođenju Narodnog pozorišta iz Sombora, i ulogu Dunjaše u predstavi VIŠNJIK, Antona P. Čehova, u režiji Dušana Petrovića, u izvođenju Narodnog pozorišta Népszínház iz Subotice

ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA I NAGRADA „AVDO MUJČINOVIĆ” POLITIKE EKSPRES:

NIKOLA ĐURIČKO, za ulogu Konstantina Gavrilovića u predstavi GALEB, Antona P. Čehova, u režiji Slobodana Unkovskog, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

SPECIJALNA NAGRADA:

Glumci: BORIS MILIVOJEVIĆ, GORAN ŠUŠLIJK, NEBOJŠA GLOGOVAC, JELENA ĐOKIĆ, MARINKO MADŽGALJ, NEBOJŠA MILOVANOVIĆ i NIKOLA ĐURIČKO, reditelj SLOBODAN UNKOVSKI i pisac MILENA MARKOVIĆ, za predstavu ŠINE u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

DOBITNICI NAGRA

2004

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

JUGOSLOVENSKO DRAMSKO POZORIŠTE iz Beograda, za predstavu MLETAČKI TRGOVAC, Vilijama Šekspira, u režiji Egona Savina

ZA NAJBOLJU REŽIJU:

EGON SAVIN, za režiju predstave MLETAČKI TRGOVAC, Vilijama Šekspira, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

JELISAVETA SEKA SABLIĆ, za ulogu Majke Dare u predstavi SVINJSKI OTAC, Aleksandra Popovića, u režiji Egona Savina, u izvođenju Kruševačkog pozorišta

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

SVETOZAR CVETKOVIĆ, za ulogu Karla u predstavi AMERIKA, DRUGI DEO, Biljane Srbljanović, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

MARIJA KALABIĆ, za scenografiju u predstavi SVINJSKI OTAC, Aleksandra Popovića, u režiji Egona Savina, u izvođenju Kruševačkog pozorišta

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

ZORA MOJSILOVIĆ, za kostime u predstavi AMERIKA, DRUGI DEO, Biljane Srbljanović, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

MIODRAG RADOVANOVIĆ MRGUD, za tri epizodne uloge: Gobo, Tubal, Dužd mletački, u predstavi MLETAČKI TRGOVAC, Vilijama Šekspira, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA I NAGRADA „AVDO MUJČINOVIĆ“:

DUBRAVKA KOVJANIĆ, za ulogu Duke Sujji u predstavi SVINJSKI OTAC, Aleksandra Popovića, u režiji Egona Savina, u izvođenju Kruševačkog pozorišta

SPECIJALNA NAGRADA ARDALION:

LJUPČO KONSTANTINOV, za muziku u predstavi LAŽNI CAR, Mirka Kovača, u režiji Branislava Mićunovića, u izvođenju Crnogorskog narodnog pozorišta iz Podgorice

2005

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

JUGOSLOVENSKO DRAMSKO POZORIŠTE iz Beograda, za predstavu HADERSFILD, Uglješe Šajtinca, u režiji Aleks Čizholm

ZA NAJBOLJU REŽIJU:

MILICA KRALJ, za režiju predstave BRANA, Konora Mekfirsona, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

VARJA ĐUKIĆ, za ulogu Ljubov Andrejevne Ranjevske u predstavi VIŠNJI, A.P. Čehova, u režiji Ivice Kunčevića, u izvođenju Kraljevskog pozorišta Zetski dom Cetinje

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

NEBOJŠA GLOGOVAC, za ulogu Ivana u predstavi HADERSFILD, Uglješe Šajtinca, u režiji Aleks Čizholm, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

MARIJA KALABIĆ, za scenografiju u predstavi HADERSFILD, Uglješe Šajtinca, u režiji Aleks Čizholm, u izvođenju Jugoslo- venskog dramskog pozorišta iz Beograda

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

CARMENCITA BROJBOIU, za kostime u predstavi MEDEJINI KRUGOVI, prema Euripidovoj tragediji, u režiji Gabora Tompe, u izvođenju Novosadskog pozorišta Ujvidéki Színház

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

JOSIF TATIĆ, za ulogu oca u predstavi HADERSFILD, Uglješe Šajtinca, u režiji Aleks Čizholm, u izvođenju Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda

ARDALION I NAGRADA POLITIKE „AVDO MUJČINOVIĆ“ ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA:

AGOTA FERENC, za ulogu Kronosa u predstavi MEDEJINI KRUGOVI, prema Euripidovoj tragediji, u režiji Gabora Tompe, u izvođenju Novosadskog pozorišta Ujvidéki Színház

SPECIJALNA NAGRADA:

Glumci Ateljea 212: PETAR KRALJ, BRANISLAV ZEREMSKI, TIHOMIR STANIĆ, VLASTIMIR ĐUZA STOJILJKOVIĆ i DARA DŽOKIĆ, za predstavu BRANA, Konora Mekfirsona, u režiji Milice Kralj, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

DA ARDALION

2006

ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

JUGOSLOVENSKO DRAMSKO POZORIŠTE iz Beograda, za predstavu
BROD ZA LUTKE, Milene Marković, u režiji Slobodana Unkovskog

ZA NAJBOLJU REŽIJU:

GORAN MARKOVIĆ, za režiju predstave POMORANDŽINA KORA, Maje
Pelević, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

JELENA ILIĆ, za ulogu Pomorandže u predstavi POMORANDŽINA KORA,
Maje Pelević, u režiji Gorana Markovića, u izvođenju Ateljea 212 iz
Beograda

ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

SRĐAN TIMAROV, za ulogu u predstavi POMORANDŽINA KORA, Maje
Pelević, u režiji Gorana Markovića, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

ĐERĐ ČIK, za predstavu ČIČKOVAC, po romanu Nandora Giona
Kormorani se još nisu vratili (scenska adaptacija: Kata Đarmati i Kinga
Mezei), u režiji Kinge Mezei, u izvođenju Novosadskog pozorišta Ujvidéki
Színház

ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

BORIS ČAKŠIRAN, za kostime u predstavi POMORANDŽINA KORA, Maje
Pelević, u režiji Gorana Markovića, u izvođenju Ateljea 212 iz Beograda

ZA NAJBOLJU EPIZODNU ULOGU:

BORIS ISAKOVIĆ, za ulogu Žapca u predstavi BROD ZA LUTKE, Milene
Marković, u režiji Slobodana Unkovskog, u izvođenju Jugoslovenskog
dramskog pozorišta iz Beograda

NAGRADA ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA I NAGRADA POLITIKE »AVDO MUJČINOVIĆ«:

DANIJEL HUSTA, za ulogu Burai J, u predstavi ČIČKOVAC, po romanu
Nandora Giona Kormorani se još nisu vratili (scenska adaptacija: Kata
Đarmati i Kinga Mezei), u režiji, Kinge Mezei, u izvođenju Novosadskog
pozorišta Ujvidéki Színház

SPECIJALNA NAGRADA:

IRFAN MENSUR, za režiju i dizajn scene u predstavi EDMUND KIN, Hadija
Kurića, u izvođenju Narodnog pozorišta iz Niša

2007

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU PREDSTAVU – ATELJE 212 IZ BEOGRADA,
za predstavu "ODUMIRANJE" Dušana Spasojevića, u režiji Egona Savina,

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU REŽIJU – KOKAN MLADENOVIĆ
za režiju predstave "JA ILI NEKO DRUGI" Maje Pelević, u izvođenju
SRPSKOG NARODNOG POZORIŠTA IZ NOVOG SADA

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU – ravnopravno
ANITA MANČIĆ, za ulogu JELE u predstavi "TAKO JE MORALO BITI"
Branislava Nušića, u režiji Egona Savina, u izvođenju JUGOSLOVENSKOG
DRAMSKOG POZORIŠTA IZ BEOGRADA i DARI DŽOKIĆ, za ulogu MILICE
u predstavi "ODUMIRANJE" Dušana Spasojevića, u izvođenju Ateljea 212
iz Beograda

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU – BORIS ISAKOVIĆ,
za uloge ON u predstavi "JA ILI NEKO DRUGI" Maje Pelević u izvođenju
SRPSKOG NARODNOG POZORIŠTA IZ NOVOG SADA, u režiji Kokana
Mladenovića i STRAHINJE u predstavi ODUMIRANJE Dušana

Spasojevića, u izvođenju Atelje 212 iz Beograda, u režiji Egona Savina
Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU – AMELA VILIĆ, za
scenografiju u predstavi "VREMENSKI TUNEL" Nenada Veličkovića, u

izvođenju Pozorišta mladih iz Sarajeva, u režiji Admira Glamočaka
Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU – MARINA
SREMAC, za kostime u predstavi "JA ILI NEKO DRUGI" Maje Pelević u
izvođenju SRPSKOG NARODNOG POZORIŠTA IZ NOVOG SADA, u režiji
Kokana Mladenovića

Nagrada ARDALION ZA EPIZODNU ULOGU – ANĐELIKA SIMIĆ, za ulogu
STAMENE u predstavi "ODUMIRANJE" Dušana Spasojevića, u izvođenju
Ateljea 212 iz Beograda, u režiji Egona Savina

**Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA i Nagrada
POLITIKE »AVDO MUJČINOVIĆ«** – AJLA CABRERA, za ulogu BUBE u
predstavi "VREMENSKI TUNEL" Nenada Veličkovića, u izvođenju Pozorišta
mladih iz Sarajeva, u režiji Admira Glamočaka

Specijalna NAGRADA ARDALION – NARODNOM POZORIŠTU UŽICE, za
predstavljanje Stiva Tešića na zavičajnoj pozornici delom "UMETNOST I
DOKOLICA", u režiji Nemanje Rankovića

DOBITNCI NAGRA

2008

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU PREDSTAVU:

SAN IVANJSKE NOĆI, Williama Shakespearea, u režiji Aleksandra Popovskog, u izvođenju GRADSKOG DRAMSKOG KAZALIŠTA GAVELLA iz ZAGREBA

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU REŽIJU:

ALEKSANDAR POPOVSKI, za predstavu SAN IVANJSKE NOĆI, Williama Shakespearea, u izvođenju GRADSKOG DRAMSKOG KAZALIŠTA GAVELLA iz ZAGREBA

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU:

Nataša Janjić za ulogu Helene u predstavi SAN IVANJSKE NOĆI, Williama Shakespearea, u režiji Aleksandra Popovskog, u izvođenju GRADSKOG DRAMSKOG KAZALIŠTA GAVELLA iz ZAGREBA

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU:

Ex Aequo (ravnopravno) Vilim Matula za ulogu Krpe u predstavi METASTAZE Ive Balenovića, u režiji Borisa Svrtana, i izvođenju KAZALIŠTA KEREMPUH iz ZAGREBA

i Ozren Grabarić za ulogu Bratila u predstavi SAN IVANJSKE NOĆI, Williama Shakespearea, u režiji Aleksandra Popovskog, i izvođenju GRADSKOG DRAMSKOG KAZALIŠTA GAVELLA iz ZAGREBA

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU:

NUMEN za predstavu SAN IVANJSKE NOĆI, Williama Shakespearea, u režiji Aleksandra Popovskog, u izvođenju GRADSKOG DRAMSKOG KAZALIŠTA iz ZAGREBA

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU:

ANGELINA ATLAGIĆ za predstavu BARBELO, O PSIMA I DECI, Biljane Srbljanović, u režiji Dejana Mijača, i izvođenju JUGOSLOVENSKOG DRAMSKOG POZORIŠTA iz BEOGRADA

Nagrada ARDALION ZA EPIZODNU ULOGU:

Ex Aequo Željko Konigs knecht za ulogu Steve, i Ravnatelj Dr. Prke u predstavi METASTAZE, Ive Balenovića, i režiji Borisa Svrtana, u izvođenju KAZALIŠTA KEREMPUH iz ZAGREBA

Jasmina Avramović za ulogu Mile u predstavi BARBELO, O PSIMA I DECI, Biljane Srbljanović, u režiji Dejana Mijača, i izvođenju JUGOSLOVENSKOG DRAMSKOG POZORIŠTA iz BEOGRADA i režiji Dejana Mijača, u izvođenju ATELJEA 212 iz BEOGRADA

Bojan Žirović za ulogu Mladog Lekara u predstavi NEVINOST, Dee Loer, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju ATELJEA 212 iz BEOGRADA

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA i Nagrada POLITIKE »AVDO MUJČINOVIĆ«:

Nikola Rakočević za ulogu Zorana (ponekad Marka) u predstavi BARBELO, O PSIMA I DECI Biljane Srbljanović, u režiji Dejana Mijača, u izvođenju JUGOSLOVENSKOG DRAMSKOG POZORIŠTA iz BEOGRADA

Specijalna NAGRADA ARDALION – Narodnom pozorištu Užice za produkciju predstave DOŠLJACI, Milutina Uskokovića, u režiji Aleksandra Saše Lukača. Produkcija Narodnog pozorišta Užice otima zaboravu delo ovog značajnog užičkog autora i čini ga našim savremenikom

DA ARDALION

2009

2010

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU PREDSTAVU – „ŠUMA BLISTA“

Milene Marković u režiji Tomija Janežića i izvođenju ATELJEA 212 IZ BEOGRADA – većinom glasova

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU REŽIJU – TOMI JANEŽIČ za predstavu

„ŠUMA BLISTA“ Milene Marković u izvođenju ATELJEA 212 IZ BEOGRADA – jednoglasno

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU – JASNA ĐURIČIĆ za uloge

u predstavama „ŠUMA BLISTA“ Milene Marković u režiji Tomija Janežića i izvođenju ATELJEA 212 IZ BEOGRADA i „BROD ZA LUTKE“ Milene Marković u režiji Ane Tomović i izvođenju SRPSKOG NARODNOG POZORIŠTA IZ NOVOG SADA – jednoglasno

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU – NIKOLA RISTANOVSKI

za ulogu u predstavi „DERVIŠ I SMRT“ Meše Selimovića u režiji Egona Savina i izvođenju NARODNOG POZORIŠTA IZ BEOGRADA – jednoglasno

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU – SVEN JONKE za pred-

stavu „KANDID ILI OPTIMIZAM“ Voltera u režiji Aleksandra Popovskog i izvođenju JUGOSLOVENSKOG DRAMSKOG POZORIŠTA IZ BEOGRADA – većinom glasova

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU – MOMIRKA

BAILOVIĆ za predstavu „BROD ZA LUTKE“ Milene Marković u režiji Ane Tomović i izvođenju SRPSKOG NARODNOG POZORIŠTA IZ NOVOG SADA – jednoglasno

Nagrada ARDALION ZA EPIZODNU ULOGU – Ravnopravno VLASTIMIR

ĐUZA STOILJKOVIĆ za predstavu „ŠUMA BLISTA“ Milene Marković u režiji Tomija Janežića i izvođenju ATELJEA 212 IZ BEOGRADA i GORDANA ĐURĐEVIĆ za ulogu u predstavi „KANDID ILI OPTIMIZAM“ JUGOSLOVENSKOG DRAMSKOG POZORIŠTA IZ BEOGRADA – većinom glasova

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA i Nagrada POLITIKE «AVDO MUJČINOVIĆ» – JELENA LOPATIĆ za ulogu u predstavi

„TURBO FOLK“ Olivera Frlića u izvođenju HRVATSKOG NARODNOG KAZALIŠTA „IVANA PL. ZAJCA“ IZ RIJEKE – jednoglasno

Specijalna NAGRADA ARDALION – Za predstavu „TURBO FOLK“

HRVATSKOG NARODNOG KAZALIŠTA „IVANA PL. ZAJCA“ IZ RIJEKE za smeo i inventivan rediteljski koncept Olivera Frlića i izuzetnu igru celokupnog glumačkog ansambla – jednoglasno

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU PREDSTAVU – ZAGREBAČKO

KAZALIŠTE MLADIH, za predstavu „BUĐENJE PROLJEĆA“, tekst Frank Wedekind, u režiji Olivera Frlića – većinom glasova

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU REŽIJU – ANA VUKOTIĆ, za predstavu

„DON ŽUAN“ J.B.Molijera u izvođenju CRNOGORSKOG NARODNOG POZORIŠTA IZ PODGORICE – većinom glasova

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU ŽENSKU ULOGU – NINA VIOLIĆ za

ulogu FANNY GABOR u predstavi „BUĐENJE PROLJEĆA“, tekst Frank Wedekind, u režiji Olivera Frlića – većinom glasova

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU MUŠKU ULOGU – DRAGAN

MICANOVIĆ za ulogu DON ŽUANA u predstavi „DON ŽUAN“ J.B.Molijera u izvođenju CRNOGORSKOG NARODNOG POZORIŠTA IZ PODGORICE – jednoglasno

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU SCENOGRAFIJU – NUMEN za

predstavu „METAMORFOZE“ prema Ovidijevim legendama, u režiji Aleksandra Popovskog i izvođenju JUGOSLOVENSKOG DRAMSKOG POZORIŠTA IZ BEOGRADA – jednoglasno

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJU KOSTIMOGRAFIJU – LEO KULAŠ

za predstavu „DON ŽUAN“ J.B.Molijera u izvođenju CRNOGORSKOG NARODNOG POZORIŠTA IZ PODGORICE – većinom glasova

Nagrada ARDALION ZA EPIZODNU ULOGU – TAMARA VUČKOVIĆ za

ulogu u predstavi „METAMORFOZE“ prema Ovidijevim legendama, u režiji Aleksandra Popovskog i izvođenju JUGOSLOVENSKOG DRAMSKOG POZORIŠTA IZ BEOGRADA – većinom glasova

Nagrada ARDALION ZA NAJBOLJEG MLADOG GLUMCA i Nagrada

POLITIKE «AVDO MUJČINOVIĆ» – NEMANJA JOVANOVIĆ za ulogu u

predstavi „MAJSTOR I MARGARITA“ M. Bulgakova u režiji Aleksandra Lukača i izvođenju NARODNOG POZORIŠTA UŽICE – većinom glasova

Specijalna NAGRADA ARDALION – BORISU LIJEŠEVIĆU I BRANKU

DIMITRIJEVIĆU za istraživački rad u predstavi „ČEKAONICA“ u izvođenju ATELJEA 212 IZ BEOGRADA – većinom glasova

2011

Nagrada ARDALION za najbolju predstavu: "OTAC NA SLUŽBENOM PUTU" ABDULAH SIDRAN, REŽIJA OLIVER FRLJIĆ, ATELJE 212, BEOGRAD.

Nagrada ARDALION za najbolju režiju: OLIVER FRLJIĆ ZA REŽIJU PREDSTAVE "OTAC NA SLUŽBENOM PUTU" ABDULAH SIDRAN, ATELJE 212 BEOGRAD

Nagrada ARDALION za najbolju žensku ulogu: ANITA MANČIĆ ZA ULOGU NADEŽDE U PREDSTAVI "NIJE SMRT BICIKLO (DA TI GA UKRADU) BILJANA SRBLJANOVIĆ, REŽIJA SLOBODAN UNKOVSKI JUGOSLOVENSKO DRAMSKO POZORIŠTE BEOGRAD

Nagrada ARDALION za najbolju mušku ulogu: VLASTIMIR ĐUZA STOJILJKOVIĆ ZA ULOGU DINA ZOLJA U PREDSTAVI "OTAC NA SLUŽBENOM PUTU" ABDULAH SIDRAN, REŽIJA OLIVER FRLJIĆ, ATELJE 212 BEOGRAD

Nagrada ARDALION za najbolju scenografiju: IVAN FIJOLIĆ ZA PREDSTAVU "KIKLOP" EURIPID, MINI TEATAR, SCENA GORICA I TEATAR ITD ZAGREB

Nagrada ARDALION za najbolju kostimografiju: ANA SAVIĆ GECAN ZA PREDSTAVU "KIKLOP" EURIPID, MINI TEATAR, SCENA GORICA I TEATAR ITD ZAGREB

Nagrada ARDALION za epizodnu ulogu: SANDRA LJUBOJEVIĆ ZA ULOGU KĆERKE U PREDSTAVI "RADNIČKA HRONIKA" PETAR MIHAJLOVIĆ, REŽIJA ANA DJORDJEVIĆ, NARODNO POZORIŠTE REPUBLIKE SRPSKE I STERIJINO POZORJE

Nagrada ARDALION za najboljeg mladog glumca i Nagrada Politike «Avdo Mujčinović»: HANA SELIMOVIĆ ZA ULOGU SENE U PREDSTAVI "OTAC NA SLUŽBENOM PUTU" ABDULAH SIDRAN, REŽIJA OLIVER FRLJIĆ, ATELJE 212 BEOGRAD

Specijalna nagrada ARDALION: ZA AUTENTIČAN SCENSKI IZRAZ PREDSTAVI "KAD SAM BIO MRTAV" ERNST LUBIČ, DIJEGO DE BREA, SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠĆE DRAMA LJUBLJANA

OVAJ ŽIVOT
NE VREDI
PUNO,
ALI NIŠTA
NE VREDI
KAO OVAJ
ŽIVOT

Andre Malraux

Φ€\$T!v@Ł · βez pЯëvøda}

SAVET FESTIVALA

PREDSEDNIK

Saša Milošević, gradonačelnik Užica

POTPREDSEDNIK

Ljubomir Simović, književnik, akademik SANU

ČLANOVI

- dr Milenko Misailović, teatrolog
- Vida Ognjenović, reditelj
- Zoran Stamatović, menadžer u kulturi
- Ljiljana Đurić, glumica, predsednik SDUS
- Branislava Liješević, menadžer u kulturi
- mr Branko Popović, reditelj
- mr Nemanja Ranković, glumac i reditelj
- Slobodan Šuljagić, reditelj
- dr Radivoje Dinulović, arhitekta i scenograf
- Milojko Knežević, prevodilac

DIREKTOR FESTIVALA

- Zoran Stamatović

UMETNIČKI

DIREKTOR FESTIVALA

- mr Nemanja Ranković

SELEKTORI

SEDAMNAESTOG JPF-a

- Bojan Munjin, novinar i pozorišni kritičar
- Zoran Stamatović, menadžer u kulturi, direktor Narodnog pozorišta Užice

STRUČNI ŽIRI

SEDAMNAESTOG JPF-a

- **emeritus Svetozar Rapajić**, reditelj (Srbija), predsednik žirija
- **prof. dr Nebojša Romčević**, dramski pisac (Srbija)
- **prof. dr Radivoje Dinulović**, arhitekta scenograf (Srbija)
- **Agata Juniku**, Znanstvena novakinja i asistentica na Odsjeku za dramaturgiju Akademije dramske umjetnosti u Zagrebu (Hrvatska)
- **Hazim Begagić**, glumac, viši asistent na Akademiji dramskih umjetnosti Univerziteta u Tuzli (BiH)

NAGRADE STRUČNOG ŽIRIJA ARDALION

- za najbolju predstavu
- za najbolju režiju
- za najbolju žensku ulogu
- za najbolju mušku ulogu
- za najbolju scenografiju
- za najbolju kostimografiju
- za najbolju epizodnu ulogu
- Ardalion i Nagrada Politike «Avdo Mujčinović» za najboljeg mladog glumca
- Specijalni Ardalion za neki od elemenata predstave koji nije obuhvaćen prethodnim nagradama
- Nagrada publike

IZVEŠTAJ KOSELEKTORA FESTIVALA

Kao i protekle godine, odabir predstava za pozorišni festival u Užicu 2012. nije protekao bez povećanih organizacijskih napora, finansijskih pritisaka i programskih zebnji. Kriza i sve oko nje učinili su svoje i smanjena pozorišna produkcija u gotovo svim sredinama regije bila je stvarnost sa kojom smo se morali suočiti. U takvoj situaciji automatski je bilo teže odabrati predstave kakve zaslužuje užički festival ali vođeni željom da ni pod koju cijenu ne smijemo sniziti nivo kvalitete programa, vjerujem da konačna lista odabranih izvedbi dostojno zaslužuje da bude predstavljena užičkoj publici.

Sve ove predstave na različite estetske načine bave se ljudskom iscrpljenošću sve većim egzistencijalnim, društvenim i političkim tegobama, pa zaokruženo tematsko polje iz kojeg izvire ove izvedbe mogli bismo s malo ironije i puno sjete nazvati Izveštajem iz jeftinog života. Malo više humora toj tegobnoj slici daje predstava „Ribarske svade“ ali zatamnjeni međuljudski odnosi centralna neuralgična su točka koja tišti kako suvremena društva tako i pozorište. Tom žarištu usmjerene su predstave „Sumnja“ koja težište traume vidi u institucijskim hijerarhijama moći, odnosno, kao u predstavama „Drama o Mirjani“ i „S druge strane“ – u porodici i oko nje. Predstave „Buđenje proleća“ i „Zoran Đinđić“, preko politike, obračunavaju se sa sveukupnošću međuljudskih odnosa, u kojima se nikoga ne štedi, a predstava „Višnjik“ preko već klasičnog komada, ponovno nas podsjeća na naš slogan – neke ozbiljne, stare i trajne ljudske vrijednosti danas su u opasnosti, jednako kao i ljudi i njihove sudbine, koje su postale bagatelno jeftine u odnosu na agresivne bogove današnje civilizacije – novac i moć.

U estetskom smislu ovogodišnja ponuda nudi različito pozorište, od klasičnog, preko psihološke drame na jednoj strani i komedije del arte na drugoj, do neke vrste dokumentarnog i postdramskog kazališta kao i političkog teatra novog tipa. Uz kvalitetu ukupnog programa, koju vjerujem da smo dosegli, izvedbena raznolikost biti će onaj specifični detalj koji je uvijek krasio užički festival, zbog čega se nadamo da će i publika moći uživati.

Bojan Munjin



NARODNO
POZORIŠTE
UŽICE

PROGRAM FESTIVALA

* Sve predstave počinju u 19.30 časova

Četvrtak, 08. novembar

RIBARSKE SVAĐE

koprodukcija Crnogorsko narodno pozorište Podgorica i
Grad Teatar Budva

Tekst: Carlo Goldoni / Režija: Ana Vukotić

Petak, 09. novembar

SUMNJA

koprodukcija Kamerni teatar 55 Sarajevo i
Udruženje "Kontakt"

Tekst: Patrick Shanley / Režija: Selma Spahić

Subota, 10. novembar

ZORAN ĐINĐIĆ

Atelje 212

Tekst i režija: Oliver Frljić

Nedelja, 11. novembar

BUĐENJE PROLEĆA

Narodno pozorište Užice

Tekst Frank Wedekind / Režija: Martin Kočovski

Ponedeljak, 12. novembar

DRAMA O MIRJANI I OVIMA OKO NJE

Jugoslovensko dramsko pozorište

Tekst: Ivor Martinić / Režija: Iva Milošević

Utorak, 13. novembar

S DRUGE STRANE

Zagrebačko kazalište mladih Zagreb

Autorski projekt - Bobo Jelčić i Nataša Rajković

Sreda, 14. novembar

VIŠNJI

kooprodukcija Jugoslovensko dramsko pozorište i Grad
Teatar Budva

Tekst Anton Pavlovič Čehov / Režija: Dejan Mijač

Četvrtak, 15. novembar

PREDSTAVA U ČAST NAGRADJENIH

PUT OKO SVETA

Kruševačko pozorište

Tekst: Branislav Nušić / Režija: Jug Radivojević

PRATEĆI PROGRAM FESTIVALA

OTVARANJE IZLOŽBE FOTOGRAFIJA RADOVANA BAJE VUJOVIĆA

Hol pozorišta / Četvrtak, 08. novembar u 19.00 časova





Četvrtak, 8. novembar 2012.

CNP PODGORICA I GRAD TEATAR BUDVA

RIBARSKE SVAĐE

Carlo Goldoni / Režija: Ana Vukotić

Prevodilac: Radoslav Rotković

Producenti: Merin Smailagić, Janko Ljumović

Dramaturg: Ljubomir Đurković

Scenograf: Aleksandar Vukotić

Kostimograf: Leo Kulaš

Kompozitor: Ljupče Konstantinov

Koreograf: Sonja Vukićević

Konsultovani prevodi: Gracijele Čulić i Iva Tijardovića

Lektor: Smilja Đuranović

Asistentkinja dramaturgije: Stela Mišković

Saradnica kostimografa: Milena Đurđić

Izvršni producent: Marko Poček

IGRAJU:

Patrun Toni, vlasnik ribarske lađe - MOMČILO PIĆURIĆ

Šora Paskva, njegova žena - RATKA MUGOŠA

Lućeta, devojka, sestra Tonijeva - ANA VUČKOVIĆ*

Đani, mladi ribar - MOMČILO OTAŠEVIĆ*

Bepo, mladić, brat Tonijev - SIMO TREBJEŠANIN

Šor Fortunato, ribar - DRAGAN MIĆANOVIĆ

Šora Libera, žena Fortunatova - VARJA ĐUKIĆ

Orseta, devojka, sestra Libere - NADA VUKČEVIĆ

Keka, druga sestra Libere - BOJANA MALINOVSKA*

Patrun Vicko, ribar - ZORAN VUJOVIĆ

Tofolo (Kristoforo), obalski radnik - MIŠO OBRADOVIĆ

Isidor, isljednik za kriminal - DRAGAN JOVANOVIĆ

Poslužitelj u Tužilaštvu - STEVAN RADUSINOVIĆ

Kanokja, mladić koji prodaje fritule - MILOŠ PEJOVIĆ*

* (studenti treće godine Glume, FDU Cetinje, u klasi prof. Branislava Mićunovića)





Petak, 9. novembar 2012.

KAMERNI TEATAR 55 SARAJEVO I UDRUŽENJE KONTAKT

SUMNJA

John Patrick Shanley / Režija: Selma Spahić

Prevodilac: Aida Spahić

IGRAJU:

Dramaturg: Aida Pilav

Scenograf: Mima Ler

Kostimograf: Sanja Džeba

Kompozitor: Draško Adžić

Sestra Aloysius Beauvier: TATJANA ŠOJIĆ

Otac Brendan Flynn: ERMIN BRAVO

Sestra James: MAJA IZETBEGOVIĆ

Gospođa Muller: JELENA KORDIĆ KURET





Subota, 10. novembar 2012.

ATELJE 212 BEOGRAD

ZORAN ĐINĐIĆ

Oliver Frljić / Režija: Oliver Frljić

Dramaturg: Branislava Ilić

Scenograf: Marija Kalabić

Kostimograf: Sandra Dekanić

Kompozitor: Irena Popović

Asistent reditelja: Nikola Ljuca

Asistent kostimografa: Maša Stanković

Asistent kompozitora i dizajn zvuka: Dragan Stevanović

Organizator: Nevena Vučković

Organizator na praksi: Lina Bošković

IGRAJU:

FEĐA STOJANOVIĆ

BRANISLAV TRIFUNOVIĆ

IVAN JEVTOMIĆ

VLADISLAV MIHAILOVIĆ

TANJA PETROVIĆ

MILAN MARIĆ

MILOŠ TIMOTIJEVIĆ

TAMARA KRCUNOVIĆ

17. JPPU

BUĐENJE PROLEĆA





Nedelja, 11. novembar 2012.

NARODNO POZORIŠTE UŽICE

BUĐENJE PROLEĆA

Frank Wedekind / Režija: Martin Kočovski

Dramaturg: Slobodan Obradović

Scenograf: Marijana Zorzić Petrović

Kostimograf: Julijana Vojkova Najman

Muzički saradnici: Folkin

Lektor: dr Dejan Sredojević

Dizajn grafike na scenografiji: Uroš Savić

Asistent kostimografa: Tamara Bušković

IGRAJU:

Vendla / Gđa Bergman – TIJANA KARAIČIĆ

Vendla / Gđa Bergman – DRAGANA VRANJANAC
LJUBOJEVIĆ

Melhior / Gdin Gabor – NEMANJA JOVANOVIĆ

Melhior – GORAN ŠMAKIĆ

Moric / Ernst / Gdin Štifel – BRANISLAV LJUBIČIĆ

Moric – VLADIMIR KURČUBIĆ

Fani Gabor – BOJANA ZEČEVIĆ

Marta / Rektor – ANA BRETŠNAJDER

Ilze / Čovek sa maskom / Vedekind / Godar / Bentli /

Luis / Monteno / Kočovski / Obradović

i drugi – ANDRIJANA SIMOVIĆ

Tea – DANICA LJUBIČIĆ

Hans / Paroh – DUŠAN RADOJIČIĆ

17. JULIJU

DRAMA O MIRJANI I OVIMA OKO NJE





Ponedjeljak, 12. novembar 2012.

JDP BEOGRAD

DRAMA O MIRJANI I OVIMA OKO NJE

Ivor Martinić / Režija: Iva Milošević

Prevodilac: Iva Milošević

Scenograf: Gorčin Stojanović

Kostimograf: Maja Mirković

Kompozitor: Vladimir Pejković

IGRAJU:

Mirjana - MIRJANA KARANOVIC

Veronika - JELENA PETROVIĆ

Violeta - BRANKA PETRIĆ

Simon - MARKO BAČOVIĆ

Grozdana - ANĐELIKA SIMIĆ

Jakov - FEĐA STOJANOVIĆ

Ankica - CVIJETA MESIĆ

Lucio - BOJAN LAZAROV

19.JPFU

S DRUGE STRANE





Utorak, 13. novembar 2012.

ZAGREBAČKO KAZALIŠTE MLADIH

S DRUGE STRANE

Autorski projekat - Nataša Rajković i Bobo Jelčić

IGRAJU:

KSENIJA MARINKOVIĆ
JADRANKA ĐOKIĆ
KREŠIMIR MIKIĆ
NIKŠA BUTIJER





Sreda, 14. novembar 2012.

JDP BEOGRAD I GRAD TEATAR BUDVA

VIŠNJIĆ

Anton Pavlovič Čehov / Režija: Dejan Mijač

Prevodilac: Zoran Božović

IGRAJU:

Scenograf: Darko Nedeljković

Kostimograf: Leo Kulaš

Muzički saradnik: Vlada Pejčević

Scenski govor: Ljiljana Mrkić Popović

Ranjevska Ljubov Andrejevna - JASNA ĐURIČIĆ

Anja - JELENA PETROVIĆ

Varja - NATAŠA TAPUŠKOVIĆ

Gajev Leonid Andrejevič - SVETOZAR CVETKOVIĆ

Lopahin Jermolaj Aleksejevič - BORIS ISAKOVIĆ

Trofimov Petar Sergejevič - BOJAN DIMITRIJEVIĆ

Simeonov - Piščik Boris Borisovič - BRANKO CVEJIĆ

Šarlota Ivanovna - NADA ŠARGIN

Epihodov Semjon Pantelejevič - NIKOLA VUJOVIĆ

Dunjaša - HANA SELIMOVIĆ

Firs - VLASTA VELISAVLJEVIĆ

Jaša - NEBOJŠA MILOVANOVIĆ

Prolaznik - ANDREJ NOSOV





Četvrtak, 15. novembar 2012.
KRUŠEVAČKO POZORIŠTE

PUT OKO SVETA

Branislav Nušić / Režija: Jug Radivojević

Adaptacija, izbor muzike: Jug Radivojević

Dramaturg: Spasoje Ž. Milovanović

Scenograf: Aleksandar Denić

Kostimograf: Jelena Stokuća

Koreograf: Petar Pjer Rajković

Lektor: Radovan Knežević

IGRAJU:

Jovanče Micić: MILORAD MANDIĆ MANDA

Juliška: LJILJANA STJEPANOVIĆ

Čovek s nogom: MILIJA VUKOVIĆ

Detektiv, Niko, Vuksan, Moharem, Srbin: NEBOJŠA VRANIĆ

Mika, I član komisije, Brica, M. Zade, Amerikanac: DEJAN
 TONČIĆ

Janačko, Mornar, Ilija, I Persijanac, Srbin: BOJAN VELJOVIĆ

II opštinski izaslanik, Komesar, Pera, Emin, Srbin: BOBA
 STOJIMIROVIĆ

**I opštinski izaslanik, I Srbin, Ben Said, Srbin,
 Vuksanov čovek, Persijanac:** FUAD TABUČIĆ

Profesor, Žena, Vuksanov čovek, Amerikanac: DUŠAN
 JOVANOVIĆ

Sava, Erčibald, Čarls, Čio-Či, II Persijanac, Srbin:
 DRAGAN MARINKOVIĆ

Svetislav, Teodor, Dete, Srbin: NIKOLA RAKIĆ

Toma, Vo-Ki: TOMA TRIFUNOVIĆ

**Kondukter, II prodavac novina, Jang-Ci, Srbin, Bricin
 čovek, Pesijanac:** PREDRAG MILENKOVIĆ

**II član komisije, I prodavac novina, I-LI-JA, Srbin,
 Bricin čovek, Persijanac:** NIKOLA PANTOVIĆ

Srbin, Amerikanac, Vuksanov čovek, Persijanac:
 MIROSLAV DEBELJAKOVIĆ

Srbin, Amerikanac, Bricin čovek, Persijanac:
 ALEKSANDAR ANTIĆ

Persa, La- Lo, Ajša, Amerikanka: BILJANA NIKOLIĆ
Saveta, Nazlija, Amerikanka: JOVANKA ANDRIĆ,
 MARIJA GAŠIĆ

Đulse, Amerikanka, Haremkinja: SLAĐANA
 NESTOROVIĆ RISTIĆ

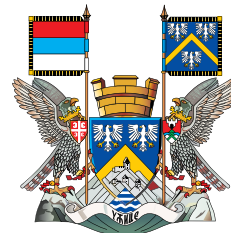
Srpkinja, Amerikanka, Haremkinja: MARIJA DEBEL
 JAKOVIĆ

Srpkinja, Amerikanka, Haremkinja: TANJA
 MAHMUTOVIĆ

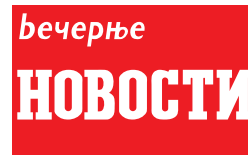
POKROVITELJI FESTIVALA



министарство
културе републике србије



GRAD UŽICE



Danas

Pokrovitelji

Ministarstvo kulture Republike Srbije
Grad Užice

Medijski pokrovitelji

BLIC
Kompanija Novosti
Danas

Organizacija festivala

Narodno pozorište Užice

Grafički dizajn

Uroš Savić, Studio SFUMATO

Štampa

NEOPREES, Subotica

17.JPFU